

RELATIONSHIP DESIGNATOR

Bengkel *Resource Description & Access* (RDA) Perpustakaan UiTM
25 – 27 Januari 2022

Perpustakaan IT, Perpustakaan Tun Abdul Razak
Universiti Teknologi MARA

Perhubungan dalam RDA

- Apa itu perhubungan?

Perhubungan antara entiti yang dikenalpasti dalam/antara rekod bibliografik.

- Mengapa perhubungan penting?

Perhubungan dalam/antara rekod bibliografik membantu pengguna mendapatkan maklumat yang ingin dicari dan memberi cadangan maklumat lain dan maklumat tambahan yang berkaitan.



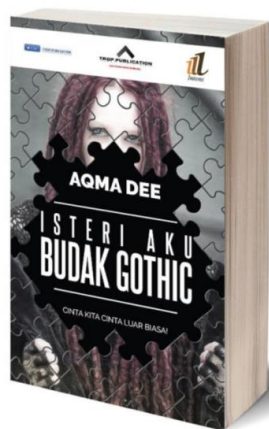


**PERHUBUNGAN DALAM
REKOD BIBLIOGRAFIK**

&

**PERHUBUNGAN ANTARA
REKOD BIBLIOGRAFIK**

PERHUBUNGAN DALAM REKOD BIBLIOGRAFIK



MARC Editor - PNM01				
008				170906s2017 my g 000 f may
015				\$a M17-11664
020				\$a 9789675289675 \$q paperback \$c RM27.00
040				\$a BNM \$b eng \$c BNM \$e rda
049				\$a mal
082	0	4		\$a 899.2333 \$2 23
090	0	0		\$a 899.2333 \$b AQM \$d M
100	0			\$a Aqma Dee, \$d 1991- \$e author.
245	1	0		\$a Isteri Aku Budak Gothic, \$c Aqma Dee
264		1		\$a Johor Bahru, Johor : \$b Intens Idea International Sdn Bhd, \$c [2017?]
300				\$a 657 pages ; \$c 19 cm
336				\$a text \$2 rdacontent
337				\$a unmediated \$2 rdamedia
338				\$a volume \$2 rdacarrier
530				\$a Also available in online version
599				\$a LULUS
650	1	4		\$a Malaysian fiction (Malay)
650	2	0		\$a Malay fiction
776	1	8		\$i Reproduced as (manifestation): \$a Aqma Dee, 1991- \$t ISTERI AKU BUDAK GOTHIC \$w (PNM)000939904
997				\$a PNM

PERHUBUNGAN ANTARA REKOD BIBLIOGRAFIK

Buku cetak



Buku elektronik

Subscription Plan | Help | Login | Register

e YOUR EBOOK STORE **sentral**

Search by title, author or ISBN



Isteri Aku Budak Gothic

0

ISBN: 978-967-2918-14-1

Categories:

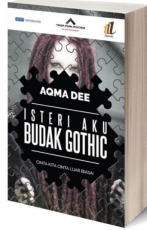
File Size 1.06 MB

Format epub

Language BM

Favorite (0)

PERHUBUNGAN ANTARA REKOD BIBLIOGRAFIK



MARC Editor - PNM01		
008		170906s2017 my g 000 f may
015		\$a M17-11664
020		\$a 9789675289675 \$q paperback \$c RM27.00
040		\$a BNM \$b eng \$c BNM \$e rda
049		\$a mal
082	0	4
090	0	0
100	0	
245	1	0
264		1
300		
336		
337		
338		
530		
599		
650	1	4
650	2	0
776	1	8
997		

170906s2017 my g 000 f may
\$a M17-11664
\$a 9789675289675 \$q paperback \$c RM27.00
\$a BNM \$b eng \$c BNM \$e rda
\$a mal
\$a 899.2333 \$2 23
\$a 899.2333 \$b AQM \$d M
\$a Aqma Dee, \$d 1991- \$e author.
\$a Isteri Aku Budak Gothic / \$c Aqma Dee
\$a Johor Bahru, Johor : \$b Intens Idea International Sdn Bhd, \$c [2017?]
\$a 657 pages ; \$c 19 cm
\$a text \$2 rdacontent
\$a unmediated \$2 rdamedia
\$a volume \$2 rdacarrier
\$a Also available in online version
\$a LULUS
\$a Malaysian fiction (Malay)
\$a Malay fiction
\$i Reproduced as (manifestation): \$a Aqma Dee, 1991- \$t ISTERI AKU BUDAK GOTHIC \$w (PNM)000939904
\$a PNM

MARC Editor - PNM01		
006		
007		
008		
015		
020		
040		
049		
082	0	4
090	0	0
100	0	
245	1	0
264		1
300		
336		
337		
338		
347		
347		
530		
538		
599		
650	1	4
650	2	0
650	2	0
776	1	8
856	4	2
997		


m go d
c r bn nnaunuu
211020s2021 my go 000 f may
\$a M21-00397e
\$a 9789672918141 \$q eISBN
\$a BNM \$b eng \$c BNM \$e rda
\$a mal
\$a 899.2333 \$2 23
\$a 899.2333 \$b AQM \$d MDL
\$a Aqma Dee, \$d 1991- \$e author.
\$a ISTERI AKU BUDAK GOTHIC / \$c AQMA DEE
\$a Johor Bahru, Johor : \$b Intens Idea International Sdn Bhd, \$c 2021
\$a 1 online resource (895 pages)
\$a text \$2 rdacontent
\$a computer \$2 rdamedia
\$a online resource \$2 rdacarrier
\$a text file \$2 rdaft
\$b PDF
\$a Also available in printed version
\$a Mode of access: Internet
\$a LULUS
\$a Malaysian fiction (Malay)
\$a Malay fiction
\$a Electronic books
\$i Reproduction of (manifestation): \$a Aqma Dee, 1991- \$t Isteri Aku Budak Gothic \$w (PNM)000836698
\$u https://www.e-sentral.com/book/info/344445 \$z Subscription required
\$a PNM



Isteri Aku Budak Gothic
 ISBN: 978-967-2918-14-1
 Categories: [General Fiction](#)
 File Size: 1.06 MB
 Format: epub
 Language: BM

RM 19.00
[Buy Now](#)

Favorite DS



“Bagaimanakah cara untuk menunjukkan perhubungan?”

- Melalui pembinaan **RELATIONSHIP DESIGNATOR**.
- *Relationship designator* merupakan penanda yang menunjukkan perhubungan yang spesifik antara *agent* dengan bahan dan bahan dengan bahan.
- Contoh:

Tag	I1	I2	Data
100	0		\$a Lajim Molah, \$e author .
245	1	0	\$a COMPUTER TECHNOLOGY / \$c LAJIM BIN MOLAH

RELATIONSHIP DESIGNATOR ANTARA AGENT DENGAN BAHAN

Tag	I1	I2	Data
100	0		Şa Hasanuddin Yusof, Şd 1982- Şe author , Şe photographer .
245	1	0	Şa MIFTAHUL MALAYU : Şb SEJARAH ISLAM ALAM MELAYU / Şc HASANUDDIN YUSOF, TUN SUZANA TUN OTHMAN ; Fotografi - Mohd Hasanuddin Mohd Yusof, Manjafoto ; Illustrasi - Faizal Rahmat, Mohd Nur Faezin
700	0		Şa Tun Suzana Tun Othman, Şd 1965- Şe author .
700	0		Şa Manjafoto, Şe photographer .
700	0		Şa Faizal Rahmat, Şe illustrator .
700	0		Şa Mohd Nur Faezin, Şe illustrator .



- Penanda bagi *relationship designator* untuk perhubungan antara *agent* dengan bahan hendaklah merujuk kepada RDA Toolkit **Appendix I**
- Penanda bagi *relationship designator* juga dikenali sebagai **relator term**

The screenshot shows the RDA Toolkit interface. The left sidebar contains a navigation menu with categories like 'RDA', 'TOOLS', and 'RESOURCES'. The main content area displays the title 'RELATIONSHIP DESIGNATORS: RELATIONSHIPS BETWEEN A WORK, EXPRESSION, MANIFESTATION, OR ITEM AND AGENTS ASSOCIATED WITH THE RESOURCE' and the section '1.0 Scope'. Below this, it lists '1.1 General Guidelines on Using Relationship Designators' and '1.2 Relationship Designators for Agents Associated with a Work', with sub-sections for '1.2.1 Relationship Designators for Creator' and '1.2.2 Relationship Designators for Performer'.

RDA TOOLKIT
RESOURCE DESCRIPTION & ACCESS

Explore the RDA Toolkit BETA site

National Library of Malaysia

RDA TOOLS RESOURCES

32: Related Corporate Bodies

Section 10: Recording Relationships between Concepts, Objects, Events, & Places

33: General Guidelines on Recording Relationships between Concepts, Objects, Events, and Places

34: Related Concepts

35: Related Objects

36: Related Events

37: Related Places

Appendices

A: Capitalization

B: Abbreviations and Symbols

C: Initial Articles

D: Record Syntaxes for Descriptive Data

E: Record Syntaxes for Access Point Control

F: Additional Instructions on Names of Persons

G: Titles of Nobility, Terms of Rank, Etc.

H: Dates in the Christian Calendar

I: Relationship Designators: Relationships between a Work, Expression, Manifestation, or Item and Agents Associated with the Resource

J: Relationship Designators: Relationships between Works, Expressions, Manifestations, and Items

K: Relationship Designators: Relationships between Agents

L: Relationship Designators: Relationships Between Concepts, Objects, Events, and Places

M: Relationship Designators: Subject Relationships

Glossary

RDA Update History

Introduction

2012 April Update

2013 July Update

RDA Quick Search

Profile Name

Password

[1] 2

I

RELATIONSHIP DESIGNATORS: RELATIONSHIPS BETWEEN A WORK, EXPRESSION, MANIFESTATION, OR ITEM AND AGENTS ASSOCIATED WITH THE RESOURCE

1.0 Scope

This appendix provides general guidelines on using relationship designators to specify the relationship between a work, expression, manifestation, or item and an agent associated with that resource, and lists relationship designators used for that purpose.

1.1 General Guidelines on Using Relationship Designators

The defined scope of a relationship element provides a general indication of the relationship between a work, expression, manifestation, or item and an agent associated with that resource (e.g., creator, owner). If the relationship element is considered sufficient for the purposes of the agency creating the data, do not use a relationship designator to indicate the specific nature of the relationship.

Relationship designators provide more specific information about the nature of the relationship (e.g., author, donor).

Use a relationship designator at the level of specificity that is considered appropriate for the purposes of the agency creating the data. For example, the relationship between a screenplay and the screenwriter responsible for the work can be recorded using either the specific relationship designator *screenwriter* or the more general relationship designator *author*.

If none of the terms listed in this appendix is appropriate or sufficiently specific, use another concise term to indicate the nature of the relationship.

1.2 Relationship Designators for Agents Associated with a Work

1.2.1 Relationship Designators for Creator

Record an appropriate term from the following list with the authorized access point or identifier for a creator of a work (see 19.2 [RDA](#)).

Apply the general guidelines on using relationship designators at 1.1 [RDA](#).

architect An agent responsible for creating an architectural design, including a pictorial representation intended to show how a building, etc., will look when completed.
Reciprocal relationship: architect of.

landscape architect: An architect responsible for creating landscape works.
Reciprocal relationship: landscape architect of.

artist An agent responsible for creating a work by conceiving, and often implementing, an original graphic design, drawing, painting, etc.
Reciprocal relationship: artist of.

artist

photographer

production company

DJ

consultant

director

compiler

composer

narrator

director

animator

editor of moving image work

costume designer

RELATIONSHIP DESIGNATOR ANTARA BAHAN DENGAN BAHAN

MARC Editor - PNM01

008			170906s2017 my g 000 f may
015			\$a M17-11664
020			\$a 9789675289675 \$q paperback \$c RM27.00
040			\$a BNM \$b eng \$c BNM \$e rda
049			\$a mal
082	0	4	\$a 899.2333 \$2 23
090	0	0	\$a 899.2333 \$b AQM \$d M
100	0		\$a Aqma Dee, \$d 1991- \$e author.
245	1	0	\$a Isteri Aku Budak Gothic / \$c Aqma Dee
264		1	\$a Johor Bahru, Johor : \$b Intens Idea International Sdn Bhd, \$c [2017?]
300			\$a 657 pages ; \$c 19 cm
336			\$a text \$2 rdacontent
337			\$a unmediated \$2 rdamedia
338			\$a volume \$2 rdacarrier
530			\$a Also available in online version
599			\$a LULUS
650	1	4	\$a Malaysian fiction (Malay)
650	2	0	\$a Malay fiction
776	1	8	\$i Reproduced as (manifestation): \$a Aqma Dee, 1991- \$t ISTERI AKU BUDAK GOTHIC \$w (PNM)000939904
997			\$a PNM



MARC Editor - PNM01

006			m go d
007			c r bn nnaunuu
008			211020s2021 my go 000 f may
015			\$a M21-00397e
020			\$a 9789672918141 \$q eISBN
040			\$a BNM \$b eng \$c BNM \$e rda
049			\$a mal
082	0	4	\$a 899.2333 \$2 23
090	0	0	\$a 899.2333 \$b AQM \$d MDtI
100	0		\$a Aqma Dee, \$d 1991- \$e author.
245	1	0	\$a ISTERI AKU BUDAK GOTHIC / \$c AQMA DEE
264		1	\$a Johor Bahru, Johor : \$b Intens Idea International Sdn Bhd, \$c 2021
300			\$a 1 online resource (895 pages)
336			\$a text \$2 rdacontent
337			\$a computer \$2 rdamedia
338			\$a online resource \$2 rdacarrier
347			\$a text file \$2 rdaft
347			\$b PDF
530			\$a Also available in printed version
538			\$a Mode of access: Internet
599			\$a LULUS
650	1	4	\$a Malaysian fiction (Malay)
650	2	0	\$a Malay fiction
650	2	0	\$a Electronic books
776	1	8	\$i Reproduction of (manifestation): \$a Aqma Dee, 1991- \$t Isteri Aku Budak Gothic \$w (PNM)000836698
856	4	2	\$u https://www.e-sentral.com/book/info/344445 \$z Subscription required
997			\$a PNM



RM 19.00

Buy Now

Isteri Aku Budak Gothic
 ISBN: 978-967-2918-14-1
 Categories: General Novel
 File Size: 1.06 MB
 Format: epub
 Language: BM

Favorite (0)

- Penanda bagi *relationship designator* untuk perhubungan antara bahan dengan bahan lain hendaklah merujuk kepada RDA Toolkit

Appendix J

The screenshot shows the RDA Toolkit interface. The left sidebar contains a navigation menu with categories like 'Places', 'Appendices', and 'RDA Update History'. The main content area displays the title 'J RELATIONSHIP DESIGNATORS: RELATIONSHIPS BETWEEN WORKS, EXPRESSIONS, MANIFESTATIONS, AND ITEMS'. Below the title, there are sections for 'J.0 Scope', 'J.1 General Guidelines on Using Relationship Designators', and 'J.2 Relationship Designators for Related Works'. Under 'J.2', there are sub-sections for 'J.2.1 Related Work Relationships' and 'J.2.2 Derivative Work Relationships'. The 'J.2.2' section includes definitions for 'based on (work)', 'Reciprocal relationship: derivative (work)', and 'abridgement of (work)'.

RDA TOOLKIT
Return to the Official RDA Toolkit

National Library of Malaysia

J

RELATIONSHIP DESIGNATORS: RELATIONSHIPS BETWEEN WORKS, EXPRESSIONS, MANIFESTATIONS, AND ITEMS

J.0 Scope

This appendix provides general guidelines on using relationship designators to specify relationships between works, expressions, manifestations, and items, and lists relationship designators used for that purpose.

J.1 General Guidelines on Using Relationship Designators

The defined scope of a relationship element provides a general indication of the relationship between works, expressions, manifestations, or items (e.g., related work, related item). If the relationship element is considered sufficient for the purposes of the agency creating the data, do not use a relationship designator to indicate the specific nature of the relationship.

Relationship designators provide more specific information about the nature of the relationship (e.g., parody of, facsimile of).

Use relationship designators at the level of specificity that is considered appropriate for the purposes of the agency creating the data. For example, the relationship between an adaptation and the work on which it is based can be recorded using either the specific relationship designator *adaptation of (work)* or the more general relationship designator *based on (work)*.

If none of the terms listed in this appendix is appropriate or sufficiently specific, use another concise term to indicate the nature of the relationship.

J.2 Relationship Designators for Related Works

J.2.1 Related Work Relationships

Record an appropriate term from the lists at J.2.2 [RDA](#)–J.2.6 [RDA](#) with the identifier, authorized access point, or structured description of a related work (see [25.1 RDA](#)). Apply the general guidelines on using relationship designators at J.1 [RDA](#).

J.2.2 Derivative Work Relationships

based on (work) A work used as the source for a derivative work.
Reciprocal relationship: derivative (work).

abridgement of (work) A work that has been abridged, i.e., shortened without changing the general meaning or manner of presentation of the source work.

adaptation of (work)

novelization of (work)

graphic novelization of (work)

summary of (work)

reproduced as (manifestation)

also issued as

free translation of (work)

continuation of (work)

inspired by

continued by (work)

adapted as (work)

RELATIONSHIP DESIGNATOR ANTARA AGENT DENGAN BAHAN

- *Relator term* dibina pada punca akses utama (Tag 100, 110, 111) dan punca akses tambahan (Tag 700, 710, 711) menggunakan \$e.
- Kesemua punca akses menggunakan \$e KECUALI tag 111 dan tag 711 yang menggunakan \$j.

100	1		\$a Adams, Henry, \$d 1838-1918, \$e author.
710	2		\$a Minnesota Orchestra, \$e instrumentalist.
711	2		\$a Theatertreffen Berlin (Festival), \$j sponsoring body.

- *Relator term* boleh dibina lebih daripada satu pada satu punca akses.
- Contoh:

100	1		\$a Adams, Henry, \$e author, \$e editor.
-----	---	--	--

700	1		\$a Bernstein, Leonard, \$d 1918-1990, \$e conductor, \$e instrumentalist.
-----	---	--	---

- Gunakan terma yang lebih spesifik berbanding dengan terma umum.

performer An agent contributing to an expression of a work by performing music, acting, dancing, speaking, etc., often in a musical or dramatic presentation, etc.

Reciprocal relationship: performer of.

→ **actor** A performer contributing to an expression of a work by acting as a cast member or player in a musical or dramatic presentation, etc.

Reciprocal relationship: actor of.

voice actor: An actor contributing to an expression of a work by providing the voice for characters in radio and audio productions and for animated characters in moving image works, as well as by providing voice-overs in radio and television commercials, dubbed resources, etc.

Reciprocal relationship: voice actor of.

commentator: A performer contributing to an expression of a work by providing interpretation, analysis, or a discussion of the subject matter on a recording, film, or other audiovisual medium.

Reciprocal relationship: commentator of.

- Contoh:

700	0		\$a Erra Fazira, \$e actor .
-----	---	--	-------------------------------------

- Jika *relator term* tidak dapat ditentukan, tidak perlu membina terma bagi punca akses tersebut. **bergantung pada polisi dalaman perpustakaan**
- Pastikan penggunaan terma yang tepat. Semak istilah terma yang ditetapkan di Appendices I.

artist: An agent responsible for creating a work by conceiving, and often implementing, an original graphic design, drawing, painting, etc.

Reciprocal relationship: artist of.

book artist: An artist responsible for creating art works that exploit the book form or alter its physical structure as part of the content.

Reciprocal relationship: book artist of.

calligrapher: An artist responsible for creating a work of calligraphy where the focus of interest lies in the aesthetic value of its penmanship or graphic artistry, regardless of whether the same person, etc., also authored the inscribed text.

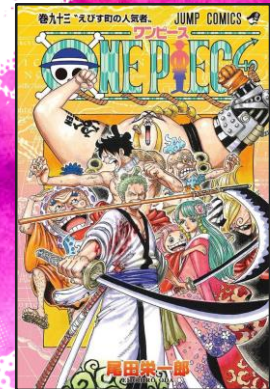
Reciprocal relationship: calligrapher of.

sculptor: An artist responsible for creating a three-dimensional work by modeling, carving, or similar technique.

Reciprocal relationship: sculptor of.

illustrator: An agent contributing to an expression of a work by supplementing the primary content with drawings, diagrams, photographs, etc.

Creation of content that is primarily artistic is excluded.



RELATIONSHIP DESIGNATOR ANTARA BAHAN DENGAN BAHAN LAIN

- Boleh dibina di MARC 21 tag 5XX sebagai nota dan 7XX (cth: 76X-78X Linking entries):

530 ##\$aIssued also as 16 mm. filmstrip in cartridge and as slide set and as videorecording.

530 ##\$aIssued also as a motion picture.

530 ##\$aAvailable on microfiche.

Field 530 is used only for notes describing different physical formats. Notes conveying information about other editions (e.g., earlier versions, shorter versions, different language versions) are recorded in field 500 (General Note).

760 - Main Series Entry (R) [Full](#) | [Concise](#)

762 - Subseries Entry (R) [Full](#) | [Concise](#)

765 - Original Language Entry (R) [Full](#) | [Concise](#)

767 - Translation Entry (R) [Full](#) | [Concise](#)

770 - Supplement/Special Issue Entry (R) [Full](#) | [Concise](#)

772 - Supplement Parent Entry (R) [Full](#) | [Concise](#)

773 - Host Item Entry (R) [Full](#) | [Concise](#)

774 - Constituent Unit Entry (R) [Full](#) | [Concise](#)

775 - Other Edition Entry (R) [Full](#) | [Concise](#)

776 - Additional Physical Form Entry (R) [Full](#) | [Concise](#)

777 - Issued With Entry (R) [Full](#) | [Concise](#)

780 - Preceding Entry (R) [Full](#) | [Concise](#)

785 - Succeeding Entry (R) [Full](#) | [Concise](#)

786 - Data Source Entry (R) [Full](#) | [Concise](#)

787 - Other Relationship Entry (R) [Full](#) | [Concise](#)

RELATIONSHIP DESIGNATOR ANTARA BAHAN DENGAN BAHAN LAIN

100 1#\$aVerdi, Giuseppe, \$d1813-1901.

245 10\$aOtello :\$bin full score /\$cGiuseppe Verdi.

700 1#\$iLibretto based on (work):\$aShakespeare, William,\$d1564-1616.\$tOtello.

787 08\$iReproduction of (manifestation):\$aVerdi, Giuseppe, 1813-1901.\$tOtello.\$dMilano: Ricordi, c1913

245 00\$aCollege English.

530 ##\$aAlso available on microfilm from University Microfilms.

776 1#StCollege English\$х0010-0994\$w(DLC)sc#84007753#\$w(OCOLC)3546316

245 00\$aCollege English\$h[microform].

776 1#StCollege English\$х0010-0994\$w(DLC)###41006180#\$w(OCOLC)1564053



“Mari uji kefahaman anda”





**SUBVERSION, CONVERSION,
DEVELOPMENT**

Cross-Cultural Knowledge Exchange and the Politics of Design

edited by James Leach and Lee Wilson



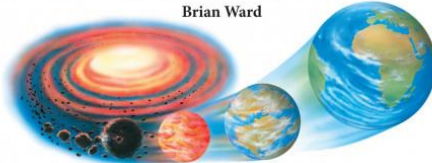






MARI
BERSERONOK
DENGAN
ENSIKLOPEDIA
SAINS

Brian Ward



TAMAT

**Topik Seterusnya: *Content Type/Media
Type/Carrier Type***